

“申请县营住宅” 让您的生活更舒适！

公家机关运营设施将用最便宜的价格为您提供最舒适的生活。埼玉县的县营住宅也不例外。因深受大家欢迎，所以，比较不容易当选，但是，它具备着让您挑战一下的价值。要想当选，平时需要对此保持足够的关注与热情。

如果可以中到埼玉县县营住宅的话，相信舒适的生活正在等待着您

在外国人的生活咨询中，最近有很多朋友针对如何申请埼玉县的县营住宅在进行咨询。最近在外国人圈里流传着县营住宅比民营住宅的押金更便宜的说法。

埼玉县的县营住宅数量不多，但各县内都有几处县营住宅。押金方面县营住宅比民营住宅便宜的也比较多。外国国籍的朋友只要您有在留资格，就可以入住县营住宅。但是，要入住县营住宅，还必须满足其他各种各样的条件。

比如说，申请时您的住址或者工作单位要在埼玉县内，所有家庭成员的月收入额在基准以下的范围内。

每年有4次机会、要想当选，平日里对希望入居地区进行研究是非常重要的

埼玉县县营住宅的入居方式是先提出必要的资料，然后，会依抽选的方式进行选拔。

每年会有4次住宅募集活动，分别在1月、4月、7月、10月。可以在入住募集中的市政府（市役所）・町村行政所（町村役場）及埼玉县住宅共给公社或支社领取到申请表。申请表是免费的。

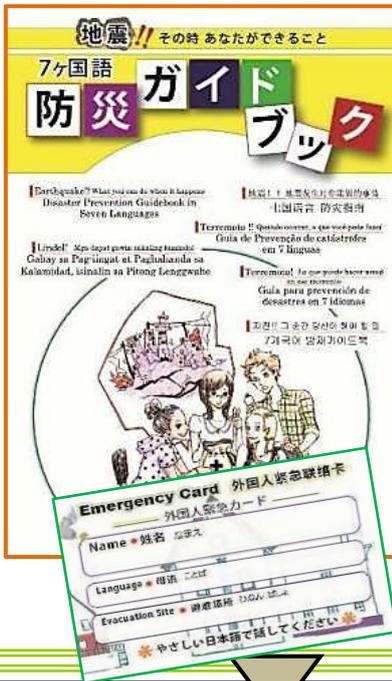
拿到申请表后、

- ① 可以在入居者募集县营住宅一览表里查找自己如意的住宅。
- ② 记下来，自己先对相关的申请内容进行确认。比如说，自己的家庭只有两个人，这时您就不能申请三人以上家庭用住居。
- ③ 确认终了后，如果您想申请的话，请填写申请表。
- ④ 填写完毕后，请将申请表放入信封内，贴上邮票，在指定期限内寄出。一个家庭只能寄送一份，如果寄送两分的话，将会失去资格。
- ⑤ 邮寄后，您会收到抽选号码通知书。如果您在抽选时被抽中的话，您就可以入住了。中选机率虽然很高，但是，如果不申请的话，是不会有任意机会的。申请手续虽然会让您觉得有点麻烦，但是，它还是具备着让您挑战一下的价值的。请来试试看吧。

备注：2013年1月现时点

地震必备，让您心里更踏实

「7种语言的防灾导航手册」&紧急卡



从东日本震灾开始，各地都有频繁的针对地震时应具备的心态及心里准备进行讲演和举办学习会。ふじみの国際交流センター（ふじみの国際交流センター）也有就地震等灾难发生时，平日里应具备的事宜，为外国人制作了「7种语言的防灾导航手册」&紧急卡。内容主要会总结了地震发生时的对应和避难所、家庭成员是否安全等、平日、家里并不怎么会提到的一些话题。

我们有用英文、中文、韩文、西班牙文、葡萄牙语、菲律宾语、及日文等7种语言进行说明。同时，还附有可以随身携带的「外国人紧急卡」、紧急时如果您出示此卡的话，就算语言不通，您也可以得到日本人的援助。现在这本书是免费提供的。想要获取的朋友请与活动中心联络。

☎ 049-256-4290 FAX 049-256-4291

紧急募集！！
翻译者・笔译者 志愿者募集

大家周围是否有擅长日语的朋友呢。利用语言技能对官方文件、册子、活动中心的出版物和生活咨询等进行翻译。工作不是每天都有，需要工作时我们会随时联络您。

- 翻译・笔译，语种 英语・他加禄语・西班牙语・葡萄牙语・中国語・韩国語
- 应聘条件 不管您的住所在哪里、只要您能来参加初次的面谈，第2次开始就都是通过电子信件的方式与您联络了。翻译经验与笔译经验在1年以上者
- 报酬 是志愿者的价格、即：中心规定的报酬。当然，报酬会因翻译的领域，内容，文字等的不同而不同。
- 应聘方法 请先用电话联络、然后，请到ふじみの国際交流センター来。
- 联络者 ふじみの国際交流センター

☎ 049-256-4290

您知道吗？

平成24年度埼玉县的工资底限

您知道适用于埼玉县所有创业者和劳动者的「埼玉县工资底限」和适用于特定产业者的「特定（产业别）工资底限」吗。这部分内容对大家来说可能很陌生，那就让我们在此为您介绍一下吧！便于您参考。

| 埼玉县工资的底线【时间额771円】 24/10/1 | |
|--|------|
| 特定（产业别）最低工资 | 时间额 |
| 非铁金属制造业 | 832円 |
| 电子零件・设备・电子回路・电气机械器具・情报通信机械器具制造业 | 836円 |
| 输送用机械器具制造业 | 847円 |
| 光学机械器具・镜片・钟表・同部分品制造业 | 845円 |
| 各种商品零售业 | 802円 |
| 各种汽车零售业 | 847円 |
| 比起埼玉县最低工资，会优先实施特定（产业别）工资底线。（发行日 24/12/1） | |